



COMMUNE DE MOLENBEEK-SAINT-JEAN
GEMEENTE SINT-JANS-MOLENBEEK

CONSEIL COMMUNAL DU 22 MARS 2023
GEMEENTERAAD VAN 22 MAART 2023

PROCÈS VERBAL
PROCES-VERBAAL

Présents
Aanwezig

Catherine Moureaux, *Présidente du Conseil/Voorzitster van de Raad* ;
Françoise Schepmans, Abdellah Achaoui, Amet Gjanaj, Jef Van Damme, Olivier Mahy, Houria Ouberri, Jamel Azaoum, Georges Van Leeckwyck, Maria Gloria Garcia-Fernandez, *Échevin(e)s/Schepenen* ;
Paulette Piquard, Ahmed El Khannouss, Michel Eylenbosch, Danielle Evraud, Dirk De Block, Leonidas Papadiz, Saliha Raiss, Yassine Akki, Khalil Boufraquech, Luc Vancauwenberge, Laetitia KALIMBIRIRO NSIMIRE, Pascal Paul Duquesne, Théophile Emile Taelemans, Abdallah Kanfaoui, Emre Sumlu, Rachid Ben Salah, Taoufik Hamzaoui, Marc Demeyer, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden* ;
Marijke Aelbrecht, *Secrétaire f.f./Wnd. Secretaris*.

Excusés
Verontschuldigd

Jamal Ikazban, Tania Dekens, Hassan Ouassari, Hicham Chakir, Hind Addi, Mohamed Daif, Mohamed El Bouazzati, Mohammed EL BOUZIDI, Laurent Mutambayi, Mohamed Amine Akrouh, Joke Vandembemt, Khadija Zamouri, Rajae Maouane, Didier Fabien Willy Milis, Patrick Bacart, Fatima Zahmidi, Abdelkarim Haouari, *Conseillers communaux/Gemeenteraadsleden*.

Ouverture de la séance à 18:16
Opening van de zitting om 18:16

SÉANCE PUBLIQUE - OPENBARE ZITTING

A 18h15, il est constaté que le quorum n'est pas atteint.
A 18h16, le quorum étant atteint, la Présidente ouvre la séance.

Monsieur El Khannouss demande qu'il soit acté au PV qu'il demande à Mme la Présidente de faire des excuses par rapport aux insultes qu'elle a formulées à son encontre lors de la séance huis clos du 15/02/2023.

Madame la Présidente rappelle que le huis clos, ce n'est pas la séance publique. Le huis clos, à commencer par son ordre du jour, mais également tous les propos qui s'y tiennent, c'est le huis clos. Et donc, le huis clos ne verra pas d'excuses publiques de sa part.

M. De block, Vancauwenberge, El khannouss, Sumlu, Hamzaoui, Ben Salah et Eylenbosch quittent la séance.

A 18h35, le quorum n'étant plus atteint, la présidente ferme la séance.

Om 18.15 uur wordt vastgesteld dat het quorum niet bereikt is.
Om 18.16 uur, nu het quorum is bereikt, opent de voorzitter de zitting.

De heer El Khannouss wenst dat in het PV wordt opgenomen dat hij Mevrouw de Voorzister heeft verzocht zich te verontschuldigen voor de beledigingen die zij hem tijdens de besloten vergadering van 15/02/2023 heeft geuit.

Mevrouw de Voorzister herinnert eraan dat de besloten zitting geen openbare zitting is. Het is de zitting achter gesloten deuren, te beginnen met de agenda, maar ook alle opmerkingen die daar worden gemaakt. En dus, de besloten zitting zal er geen publieke verontschuldiging van haar kant zien.

De heren De Block, Vancauwenberge, El Khannouss, Sumlu, Hamzaoui, Ben Salah en Eylenbosch verlaten de zitting.

Aangezien het quorum niet meer bereikt is, sluit de voorzitter om 18.35 uur de zitting.

DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE

1 Secrétariat communal - Interpellation citoyenne relative à la mobilité autour des écoles et des crèches.

Le point est reporté.

Gemeentesecretariaat - Burgerinterpellatie betreffende de mobiliteit rond scholen en kinderdagverblijven.

Het punt wordt verdaagd.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

2 Finances - Budget CPAS 2023.

Le point est reporté.

Financiën - Begroting OCMW 2023.

Het punt wordt verdaagd.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

3 Prévention - Convention avec l'IRG relative à la formation en médiation.

Le point est reporté.

Preventie - Overeenkomst met IRG over bemiddelingsopleiding.

Het punt wordt verdaagd.

4 Prévention - Plans stratégiques de sécurité et de prévention 2023 - 2024 - Prolongation.

Le point est reporté.

Preventie - Strategische Veiligheids- en Preventieplannen 2023 - 2024 - Verlenging.

Het punt wordt verdaagd.

5 Evènements - Convention entre Commune de Molenbeek-Saint-Jean et l'asbl Olympic Urban Festival.

Le point est reporté.

Evenementen - Overeenkomst tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en de vzw Olympic Urban Festival.

Het punt wordt verdaagd.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

6 Instruction publique - Cellule extrascolaire - Instruction Publique - Relocalisation des enfants de 5ème et 6ème primaires de l'école 9 sur le temps de midi - Convention d'occupation précaire du site LionCity avec citydev.brussels.

Le point est reporté.

Openbaar onderwijs - Buitenschoolseopvang - Openbaar onderwijs - Verplaatsing van de kinderen van de 5e en 6e lagere school van school 9 tijdens de middagpauze - Precaire bezettingsovereenkomst van de LionCity-site met citydev.brussels.

Het punt wordt verdaagd.

PRÉVENTION ET VIE SOCIALE - PREVENTIE EN SOCIALE LEVEN

7 Cultures - MCCS - ASBL PCM - Approbation de la convention de partenariat entre PCM asbl et la commune de Molenbeek-St-Jean en vue d'organiser les modalités pour la gestion du pool des bénévoles (Imagine 1080).

Le point est reporté.

Culturen - Huis van culturen en sociale samenhang- vzw PCM - Goedkeuring van de samenwerkingsovereenkomst tussen PCM vzw en de gemeente Sint-Jans-Molenbeek voor het beheer van de vrijwilligerspool ikv jongerenwerking (Imagine 1080).

Het punt wordt verdaagd.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

- 8 **Classes moyennes - Economie - Approbation de la convention relative à l'exploitation d'un établissement de jeux de hasard fixe de classe IV, situé à la chaussée de Ninove, 1058.**

Le point est reporté.

Middenstand/Economie - Goedkeuring van de overeenkomst inzake de exploitatie van een kansspelinrichting van klasse IV, gelegen aan de Ninovesteenweg, 1058.

Het punt wordt verdaagd.

- 9 **Classes moyennes/Economie - Approbation de la convention relative à l'exploitation d'un établissement de jeux de hasard fixe de classe IV, situé au Boulevard Léopold II, 233.**

Le point est reporté.

Middenstand/Economie - Goedkeuring van de overeenkomst inzake de exploitatie van een kansspelinrichting van klasse IV, gelegen aan de Leopold II-laan, 233.

Het punt wordt verdaagd.

- 10 **Classes moyennes/Economie - Approbation de la convention relative à l'exploitation d'un établissement de jeux de hasard fixe de classe IV, situé à la Place de la Duchesse de Brabant, 22.**

Le point est reporté.

Middenstand/Economie - Goedkeuring van de overeenkomst inzake de exploitatie van een kansspelinrichting van klasse IV, gelegen aan de Plaats van de hertogin van Brabant 22.

Het punt wordt verdaagd.

- 11 **Classes moyennes/Economie - Approbation de la convention relative à l'exploitation d'un établissement de jeux de hasard fixe de classe IV, situé à la chaussée de Gand, 417.**

Le point est reporté.

Middenstand/Economie - Goedkeuring van de overeenkomst inzake de exploitatie van een kansspelinrichting van klasse IV, gelegen aan de Gentsestenweg, 417.

Het punt wordt verdaagd.

- 12 **Classes moyennes/Economie - Approbation de la convention relative à l'exploitation d'un établissement de jeux de hasard fixe de classe IV, situé à la chaussée de Ninove, 94.**

Le point est reporté.

Middenstand/Economie - Goedkeuring van de overeenkomst inzake de exploitatie van een kansspelinrichting van klasse IV, gelegen aan de Ninovesteenweg, 94.

Het punt wordt verdaagd.

- 13 **Classes-moyennes/Economie - Approbation de la convention relative à l'exploitation d'un établissement de jeux de hasard fixe de classe IV, situé à la chaussée de Gand, 403.**

Le point est reporté.

Middenstand/Economie - Goedkeuring van de overeenkomst inzake de exploitatie van een kansspelinrichting van klasse IV, gelegen aan de Gentsesteenweg, 403.

Het punt wordt verdaagd.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

- 14 **Enseignement néerlandophone - Adaptation du règlement du travail pour l'enseignement communal néerlandophone.**

Le point est reporté.

Nederlandstalig onderwijs - Aanpassing arbeidsreglement voor het Nederlandstalig gemeentelijk onderwijs.

Het punt wordt verdaagd.

**DÉPARTEMENT INFRASTRUCTURES ET DÉVELOPPEMENT URBAIN -
DEPARTEMENT INFRASTRUCTUUR EN STADSONTWIKKELING**

- 15 **Département Infrastructures et Développement urbain - Programme Triennal d'Investissement 2022-2024 - Octroi de subsides par la Région de Bruxelles-Capitale - Engagement sur la non-aliénation, l'entretien des projets et la demande du taux de subsidiation.**

Le point est reporté.

Departement Infrastructuur en Stedelijke ontwikkeling - Driejarig investeringsprogramma 2022-2024 - Toekenning van subsidies door de Brusselse Hoofdstedelijk Regering - Verbintenis inzake niet-vervreemding, onderhoud van de projecten en toepassing van het subsidiepercentage.

Het punt wordt verdaagd.

- 16 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Occupation transitoire de la parcelle 18 de la friche gare de l'Ouest - Avenant à la convention de partenariat entre la Commune, la SNCB et Citydev.brussels**

Le point est reporté.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Transitioir gebruik van perceel 18 van het braakliggend terrein Weststation - Aanhangsel bij de partnerschapsovereenkomst tussen de Gemeente, de NMBS en Citydev.brussels

Het punt wordt verdaagd.

- 17 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Marché de services pour les missions complètes d'auteur de projet et de participation pour le réaménagement, la verdurisation et l'activation du parc public de la Fonderie inventorié par la Direction des Monuments et Sites, ainsi que de deux autres ensembles d'espaces publics : un premier attenant (au parc) et comprenant : la rue de l'Eléphant y compris ses abords privatifs (n°1 à 11) , la rue Delaunoy (n°65 à 67), la rue Cail et Halot ; et un second situé rue de la Colonne (n°19 à 23), sis à 1080 Molenbeek-Saint-Jean dans le cadre de l'axe 2 de la Politique de la Ville et du Contrat de Quartier Durable Etangs Noirs - Fixation des conditions et approbation des documents du marché - CDC 23.004.**

Le point est reporté.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Opdracht voor diensten voor de volledige missies van projectontwerper en van participatie voor de herinrichting, de vergroening en de activering van het openbare park Fonderie geïnventariseerd door de Directie Monumenten en Landschappen, evenals twee andere gehelen openbare ruimtes : een eerste aangrenzend (aan het park) en bestaande uit : de Olifantstraat met inbegrip van de private omringende gebieden (nr. 1 tot 11), de Delaunoystraat (nr. 65 tot 67), de Cail en Halotstraat ; en een tweede gelegen Kolomstraat (nr. 19 tot 23), te 1080 Sint-Jans-Molenbeek in het kader van as 2 van het Stadsbeleid en van het Duurzaam Wijkcontract Zwarte Vijvers - Vaststelling van de voorwaarden en goedkeuring van de documenten van de opdracht - Bestek 23.004.

Het punt wordt verdaagd.

- 18 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Marché conjoint de travaux relatif au réaménagement du Square Laekenveld et à la création d'une connexion directe avec le parc de Tour & Taxis dans le cadre de l'opération 2.1 "Square Laekenveld" du CRU 1 - Fixation des conditions et approbation des documents du marché - CDC 23.008.**

Le point est reporté.

Departement Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Gezamenlijke opdracht voor werken met betrekking tot de herinrichting van het Lakenveldsquare en de aanleg van een rechtstreekse verbinding met het Tour & Taxis park in het kader van operatie 2.1 "Lakenveldsquare" van het SVC 1 - Vaststelling van de voorwaarden en goedkeuring van de documenten van de opdracht - Bestek 23.008.

Het punt wordt verdaagd.

- 19 **Département Infrastructures et Développement Urbain - Approbation de l'acquisition du bien sis rue de Courtrai 53, à 1080 Molenbeek-Saint-Jean et approbation de l'introduction de la demande de subside dans le cadre de la Politique de la Ville - Axe 1.**

Le point est reporté.

Dienst Infrastructuur en Stedelijke Ontwikkeling - Goedkeuring van de aankoop van het onroerend goed gelegen Kortrijkstraat 53, te 1080 Sint-Jans-Molenbeek en goedkeuring van de invoering van de subsidieaanvraag in het kader van het Stadsbeleid - As 1.

Het punt wordt verdaagd.

DÉPARTEMENT AMÉNAGEMENT DU TERRITOIRE ET GESTION IMMOBILIÈRE - DEPARTEMENT RUIMTELIJKE ORDENING EN VASTGOEDBEHEER

- 20 **Urbanisme - RC - Remise d'avis de la commune de Molenbeek-Saint-Jean sur le Projet de Règlement Régional d'Urbanisme (RRU) et son rapport sur les incidences environnementales (RIE) - Echéance décision : 22/03/2023.**

Le point est reporté.

Stedenbouw - RC - Verstrekking van het advies van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek over het ontwerp van de nieuwe Gewestelijke Stedenbouwkundige Verordening (GSV) en zijn milieueffectenrapport (MER) - Termijn beslissing : 22/03/2023.

Het punt wordt verdaagd.

21 Urbanisme - RC - Remise d'avis sur le Projet de Plan d'Aménagement Directeur Porte de Ninove - échéance décision : 22/03/2023.

Le point est reporté.

Stedenbouw - RC - Verstrekking van het advies van de gemeente Sint-Jans-Molenbeek over het project Richtplan van Aanleg Ninoofse Poort - termijn beslissing : 22/03/2023.

Het punt wordt verdaagd.

22 Propriétés communales - Décisions d'attribution des logements communaux - Approbation du rapport d'activité pour l'année 2022.

Le point est reporté.

Gemeentelijke eigendommen - Beslissingen over de toewijzing van gemeentelijke woningen - Goedkeuring van het activiteitenverslag voor het jaar 2022.

Het punt wordt verdaagd.

**DÉPARTEMENT EDUCATION, PETITE ENFANCE, SPORTS ET JEUNESSE -
DEPARTEMENT OPVOEDING, KINDEROPVANG, SPORT EN JEUGD**

23 Service Crèches - Contrat d'accueil pour les crèches communales francophones - Modifications.

Le point est reporté.

Dienst Kinderdagverblijven - Onthaalcontract voor de franstalige gemeentelijke kinderdagverblijven - Wijzigingen

Het punt wordt verdaagd.

DÉPARTEMENT FINANCES - DEPARTEMENT FINANCIËN

24 Taxes communales - Taxe additionnelle à l'impôt des personnes physiques - Renouvellement pour 2023.

Le point est reporté.

Gemeentebelastingen - Aanvullende gemeentebelasting op de personenbelasting - Vernieuwing voor 2023.

Het punt wordt verdaagd.

25 Finances - Règlement sur la prime destinée à atténuer la hausse des centimes additionnels communaux au précompte immobilier pour l'exercice 2023.

Le point est reporté.

Financien - Reglement op de premie toe bestemd voor het verzachten van de verhoging van de gemeentelijke opcentiemen op de onroerende voorheffing voor het dienstjaar 2023.

Het punt wordt verdaagd.

26 Marchés Publics - Maintenance technique de la piscine du complexe sportif Louis Namèche - Approbation des conditions et du mode de passation.

Le point est reporté.

Overheidsopdrachten - technische onderhoud van het zwembad van het sportcomplexe Louis Namèche - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

Het punt wordt verdaagd.

27 Marchés Publics - Entretien et Dépannage des installations techniques - Approbation des conditions et du mode de passation.

Le point est reporté.

Overheidsopdrachten - Onderhoud en herstelling van de technische installaties - Goedkeuring lastvoorwaarden en gunningswijze.

Het punt wordt verdaagd.

**DÉPARTEMENT DÉVELOPPEMENT DURABLE ET ESPACES PUBLICS -
DEPARTEMENT DUURZAME ONTWIKKELING EN OPENBARE RUIMTE**

- 28 **Propreté publique - Convention d'engagement pour le projet pilote de tri et propreté publique On-the-go et Out-of-home entre la commune de Molenbeek-Saint-Jean et Bruxelles Environnement, Bruxelles-Propreté et Fost Plus en région de Bruxelles-Capitale.**

Le point est reporté.

Openbare netheid - Verbintenisovereenkomst voor het proefproject inzake sorteren en openbare netheid onderweg en buitenshuis tussen de gemeente Sint-Jans-Molenbeek en Leefmilieu Brussel, Netheid Brussel en Fost Plus in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

Het punt wordt verdaagd.

- 29 **Service de la Propreté publique/Charroi - Déclassement d'une trémie de salage.**

Le point est reporté.

Openbare netheid/Wagenpark - Ontmanteling van een zoutstrooier.

Het punt wordt verdaagd.

- 30 **Propreté publique/Charroi - Déclassement de dix-neuf VHU (véhicules hors d'usage).**

Le point est reporté.

Openbare netheid/Wagenpark - Ontmanteling van negentien voertuigen.

Het punt wordt verdaagd.

- 31 **Propreté publique/Charroi - Déclassement de sept véhicules et vente de ceux-ci.**

Le point est reporté.

Openbare netheid/Wagenpark - Ontmanteling en verkoop van zeven voertuigen.

Het punt wordt verdaagd.

**DÉPARTEMENT SERVICES GÉNÉRAUX ET DÉMOGRAPHIE - DEPARTEMENT
ALGEMENE DIENSTEN EN DEMOGRAFIE**

32 **Communication - Image et Valorisation - Octroi de subsides pour un projet ponctuel à six organismes.**

Le point est reporté.

Communicatie - Imago en Promotie - Toekenning van subsidies voor een specifiek project aan zes organisaties.

Het punt wordt verdaagd.

33 **Secrétariat communal - Motion déposée par Mr. Khalil Boufraquech (PS-SP.A) et Mr. Didier Milis (MR) demandant la libération de Monsieur Olivier Vandecasteele, détenu en Iran.**

Le point est reporté.

Gemeentelijk Secretariaat - Motie ingediend door M. Khalil Boufraquech (PS-SP.A) en M. Didier Milis (MR) met het verzoek om vrijlating van de heer Olivier Vandecasteele, die in Iran wordt vastgehouden.

Het punt wordt verdaagd.

34 **Secrétariat communal - Motion déposée par Monsieur De Block, Conseiller communal PTB*PVDA, en solidarité avec les travailleurs de Delhaize.**

Le point est reporté.

Gemeentesecretariaat - Motie ingediend door de heer De Block, gemeenteraadslid PTB*PVDA, uit solidariteit met de werknemers van Delhaize.

Het punt wordt verdaagd.

35 **Secrétariat communal - Motion déposée par le PTB demandant de réaliser des tests de situation contre les discriminations. (Complémentaire)**

Le point est reporté.

Gemeentesecretariaat - Motie ingediend door het PTB met het verzoek om situatietests tegen discriminatie uit te voeren. (Aanvullend)

Het punt wordt verdaagd.

36 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Ben Salah, Conseiller communal DEFI, relative à évacuation des demandeurs d'asile. (Complémentaire)**

Le point est reporté.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Ben Salah, Gemeenteraadslid DEFI, betreffende de evacuatie van asielzoekers. (Aanvullend)

Het punt wordt verdaagd.

37 **Secrétariat communal - Interpellation déposée par Monsieur Vancauwenberge, Conseiller communal PTB*PVDA, relative à la demande de visa pour les habitants de la commune voulant venir en aide aux populations sinistrées en Turquie et Syrie. (Complémentaire)**

Le point est reporté.

Gemeentesecretariaat - Interpellatie ingediend door de heer Vancauwenberge, gemeenteraadslid PTB*PVDA, betreffende de visumaanvraag voor inwoners van de gemeente die de door rampen getroffen bevolking in Turkije en Syrië willen helpen. (Aanvullend)

Het punt wordt verdaagd.

Levée de la séance à 18:35
Opheffing van de zitting om 18:35

La Secrétaire f.f.,
De wnd. Secretaris,

La Présidente du Conseil,
De Voorzitster van de Raad,

Marijke Aelbrecht

Catherine Moureaux